

French Resource Kit

La Première Guerre mondiale illustrée en BD et en poésie
The First World War through graphic novel and poetry

Fiche élève - A2





Activité 1 - Les pays

Entoure les pays cités dans « Le savais-tu ? » et retrouve-les sur la carte.

Circle the name of the countries in « Did you know? » and find them on the map.

Le savais-tu ?

Au début du XXe siècle, il y a de grandes tensions entre les pays d'Europe. En 1914, l'assassinat de l'archiduc François Ferdinand, héritier de la couronne d'Autriche-Hongrie, commence une guerre qui devient mondiale. rapidement, les alliances mises en place lors des décennies précédentes se mettent en marche avec d'un côté la Triple Alliance avec l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie et l'Italie et la Triple Entente avec la Russie, le Royaume-Uni et la France. C'est la Première Guerre mondiale.

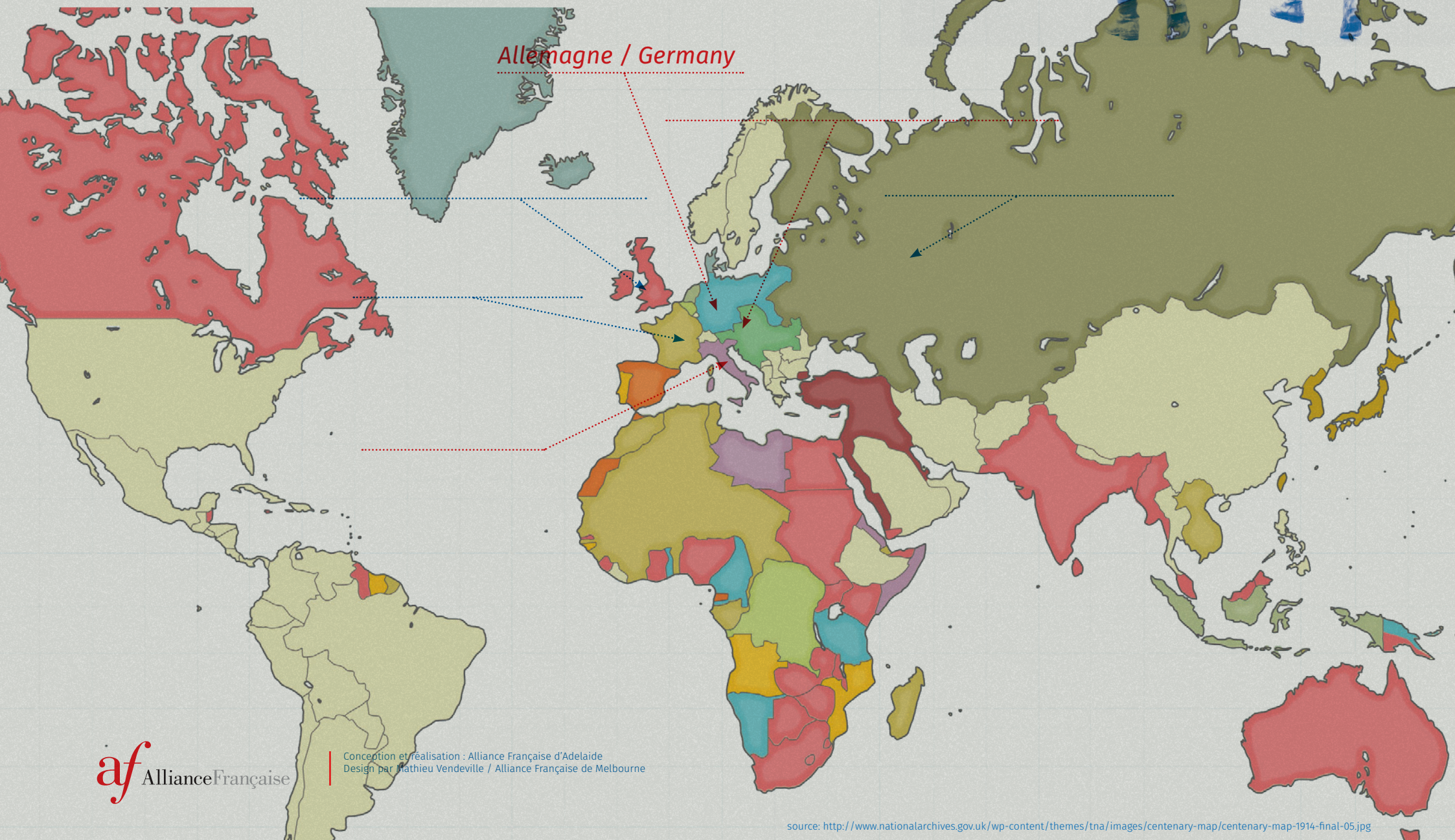
En Europe de l'ouest, cette guerre finit en 1918.

Did you know?

At the beginning of the 20th Century, there was a lot of political tension between the European countries. In 1914, the assassination of Archduke Franz Ferdinand, heir apparent to the Austro-Hungarian throne, triggered a war which becomes worldwide. Quickly/rapidly/swiftly, alliances set up in the previous decades are activated: on one side, the Triple Alliance with Germany, Austria-Hungary and Italy; on the other side, the Triple Entente with the United Kingdom, Russia and France. It is the World War I. In western Europe, the war ended in 1918.

La Première Guerre mondiale

Il y a 100 ans, c'était la guerre...



Activité 2 - Les drapeaux

Relie les pays à leur drapeau.

Link the country to its flag

Russie

trois bandes horizontales
blanche, bleue et rouge

Australie

la croix du sud, l'étoile de la
fédération et l'Union Jack

France

trois bandes verticales bleue,
blanche et rouge

Japon

un rond rouge
sur un fond blanc

Etats-Unis d'Amérique

cinquante étoiles
pour cinquante états

Allemagne

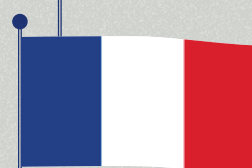
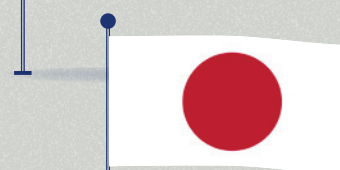
trois bandes horizontales
noire, rouge et jaune

Royaume-Uni

L'Union Jack

Autriche-Hongrie

vert, rouge, blanc et deux
couronnes



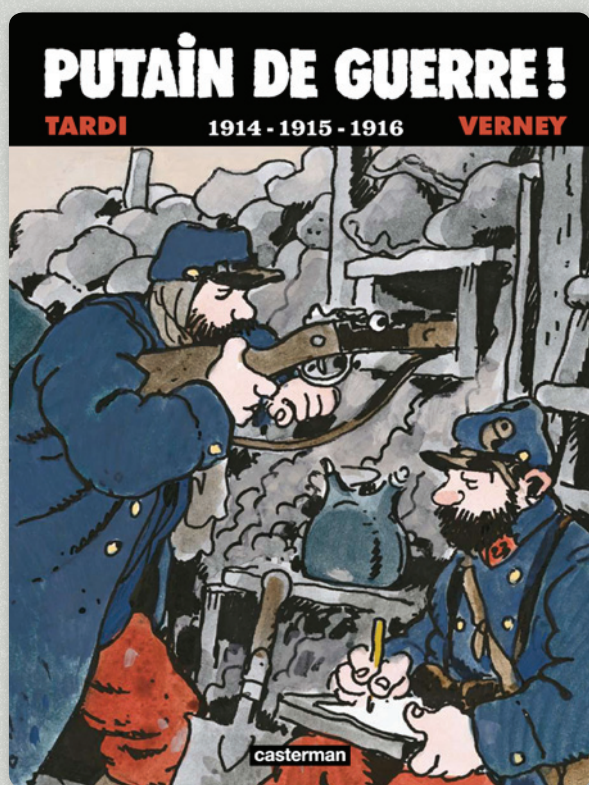
Activité 3 - Les soldats

Le savais-tu ?

Une bande dessinée est un livre où les dessins racontent une histoire.

Did you know?

Bande dessinée means graphic novel, a book made up of illustrated content.



extrait de l'ouvrage Putain de Guerre 1914-1916, Tardi - Verney © Casterman, avec l'aimable autorisation des auteurs et des Editions Casterman

Regarde les images de bandes dessinées.

Look at the pictures.

1. Qui sont les auteurs ?

2. Qui sont les personnages ?

3. A quelle période vivent-ils ?

4. A ton avis, quel est le sujet de la bande dessinée ?

- ☐ de la Première Guerre mondiale
- ☐ de la Guerre des Etoiles
- ☐ de la Seconde Guerre mondiale

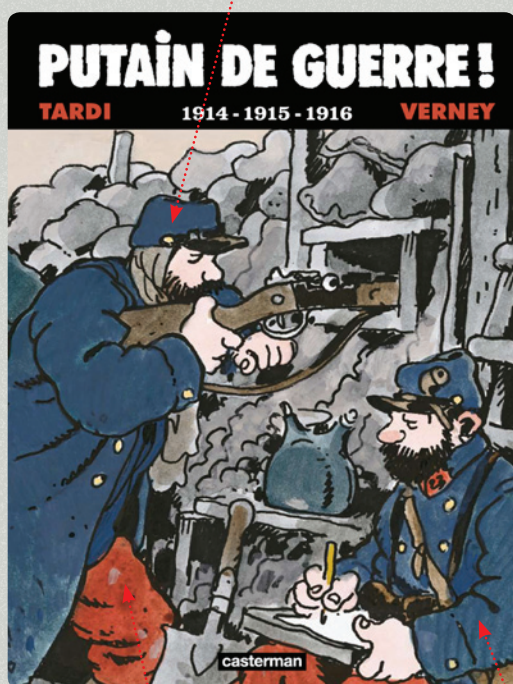
Activité 3 - Les soldats (suite)

5. Comment les soldats sont-ils habillés ?

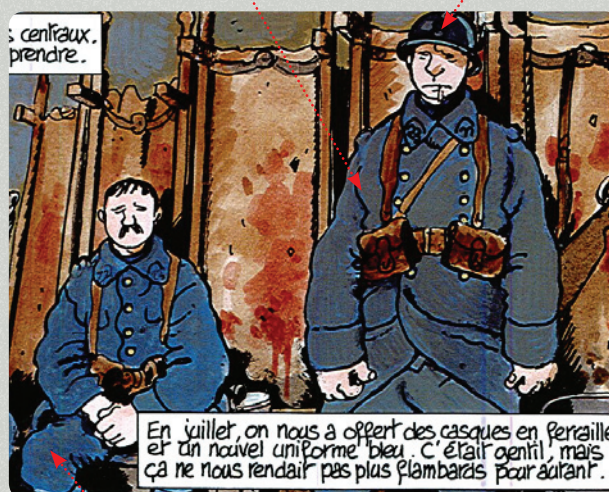
Utilise les mots suivants pour écrire le nom du vêtement et sa couleur sur les flèches

Use the following words to describe the clothes and their colours on the arrow :

- pantalon bleu
- casque
- manteau bleu
- képi
- pantalon rouge
- manteau bleu



manteau bleu



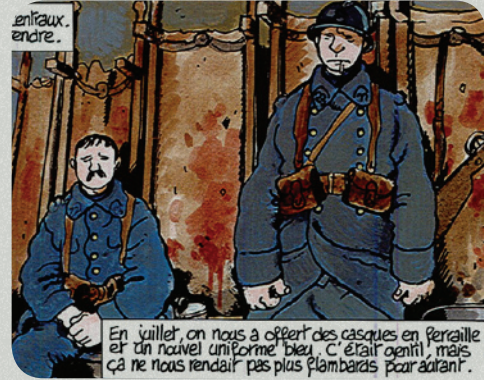
extrait de l'ouvrage Putain de Guerre 1917-1919, Tardi - Verney © Casterman, avec l'aimable autorisation des auteurs et des Editions Casterman

Activité 3 - Les soldats (suite)

avant 1915



après 1915



6. Qu'est-ce qui change dans l'uniforme (= les habits) du soldat en 1915 ?
What changes in the soldier's uniform (the clothes) in 1915?

7. A ton avis, pourquoi ?
In your opinion, why were these changes made?



Activité 3 - Les soldats (suite)

8. A ton tour !

**Regarde les images et décris la vie d'un soldat pendant la Première Guerre mondiale.
Look at the pictures and describe a soldier's life during the First World War.**

Activité 4 - Poésie

Poèmes de la Paix et de la Guerre - Guillaume Apollinaire

S
A
LUT
M
O N
D E
DONT
JE SUIS
LA LAN
GUE É
LOQUEN
TE QUESA
BOUCHE
O PARIS
TIRE ET TIRERA
T O U JOURS
AUX A L
LEM ANDS

« Salut monde dont je suis
la langue éloquente que sa
bouche O Paris tire et tirera
toujours aux Allemands »

Guillaume Apollinaire
extrait de Calligrammes,
poèmes de la Paix et de
la Guerre (1913-1916)

1. Quel est le titre du livre ? Qui est l'auteur ?
What is the title of the book ? Who is the author?

- le titre de ce livre est
- l'auteur est

2. A quelle période a-t-il été écrit ?
When was it written?



Activité 4 - Poésie (suite)

3. *Que se passe-t-il dans le monde à ce moment-là ?*
What was happening in the world at this time?

- ☐ la Première Guerre mondiale
- ☐ l'invention de la télévision
- ☐ la Coupe du Monde de football

4. *Qu'est-ce qui est étrange dans ce poème ?*
What is different about this poem?

5. *Regarde sa forme, à quoi ressemble-t-il ?*
Look at its shape. What does it look like?

6. *Où se trouve ce monument ?*
Where is this monument?

7. *Lis le poème. Que veut dire « tirer la langue » ?*
Read the poem. What does « tirer la langue » mean?

Le savais-tu ? Un Calligramme est un texte qui forme un dessin en lien avec son thème. « Eloquente » veut dire qui impressionne, surtout par la parole.

Did you know? A « calligramme » is a text which has the same shape as its topic. « Eloquente » means « who/which impresses, mainly through speech ».



Activité 4 - Poésie (suite)

8. Pourquoi fait-elle ça aux Allemands ? Parce que....
Why does the Eiffel Tower do that to the Germans? Because...

- ☐ le repas est mauvais
- ☐ la France est en guerre avec l'Allemagne
- ☐ elle a chaud

9. Pourquoi l'auteur choisit la Tour Eiffel ? Que représente ce monument ?
Why does the author choose the Eiffel Tower? What does this monument represent?

10. A ton tour ! Par deux, dessinez un symbole de paix. Ecrivez un poème sur la paix en suivant les lignes de ce dessin. In pairs, draw a symbol of peace then write a poem about peace following the lines of the drawing.

Crédits

Ce kit pédagogique a été réalisé par l'Alliance Française d'Adelaide.

Un projet de la délégation générale de la Fondation Alliance française en Australie
Isabelle Faure | Délégué générale de la Fondation
Alliance française en Australie et directrice de l'Alliance française de Canberra

Coordination du projet | Vincent Brousse | Directeur adjoint de l'Alliance française de Canberra

Mise en page et Design | Mathieu Vendeville | Alliance Française de Melbourne

Relecture historique | Romain Fathi | Doctorant, Sciences Po, Centre d'Histoire -
School of HPI, University of Queensland